

Autositz



TRIXIE

- PT Assento para Automóvel
- PL Fotel samochodowy dla psa
- CS Autosedačka
- DA Bilsæde
- SK Autosedačka
- UK Сидіння у автомобіль
- HU Autóülés

- EN Car Seat
- FR Siège de voiture
- NL Autostoel
- IT Cuccia per automobile
- SV Bilsäte för små hundar
- ES Asiento para Coche
- RU Автокресло

#13173

TRIXIE

**Autositz**  
mit Befestigungsurten zur Sicherung des Sitzes im Fahrzeug | Gurt-durchführungen zum Anschließen des Hundes | zusammenfaltbar und platzsparend zu verstauen | mit integrierter Kurzleine | herausnehmbares Kissen | mit Ablentaschen | Polyester | Hinweis: Der Sitz wird mit Hilfe des Gurtes um die Lehne am Autositz befestigt. Diese Befestigung bietet dem Tier sowie den Insassen keine Sicherheit, sondern schützt nur vor dem Umkippen bzw. Verrutschen. Hunde sollten daher während der Fahrt immer mit einem speziellen Sicherheitsgeschir für Hunde, welches durch die Gurtdurchführung am Autositzhalter befestigt wird, angeschnallt werden.

**Car Seat**  
with straps to secure the box inside the car | belt slots make it possible to buckle the dog up | collapsible and space-saving storage | with integrated short lead | removable cushion | with outside pockets | polyester | **Information:** The seat is attached to the car seat with straps around the backrest. This way of attaching does not provide safety for the pet and the passengers in the car. It only prevents the seat from falling over or slipping. Therefore, dogs should always be buckled up with a special safety harness for dogs while the car is moving. This safety harness is attached to the car seat belt by passing it through the belt slot.

**Siège de voiture**  
avec sangles pour sécuriser le siège à l'intérieur de la voiture | ouvertures prévues pour la ceinture de sécurité permettent d'attacher le chien | pliable et rangement peu encombrant | lisse courte intégrée | coussin amovible | avec poches extérieures | polyester | **Information:** Le siège est fixé au siège de la voiture par des sangles autour du dossier. Ce mode de fixation ne garantit pas la sécurité de l'animal et des passagers de la voiture. Elle empêche seulement le siège de tomber ou de glisser. Par conséquent, les chiens doivent toujours être attachés avec un harnais de sécurité spécial pour chiens lorsque la voiture est en mouvement. Ce harnais de sécurité est fixé à la ceinture du siège de la voiture en le faisant passer par la fente de la ceinture.

**Autostoel**  
met bevestigingsgordels voor het vastzetten van het stoeltje in het voertuig | uitgangen voor veiligheidsriem hond | inklapbaar en compact op te bergen | met geïntegreerde korthouder | met kussen | met buitenvakken | polyester | **Aanwijzing:** Het zitje wordt met behulp van de gordel om de leuning aan de zitplaats bevestigd. Deze bevestiging biedt zowel het dier als de passagiers weliswaar geen absolute veiligheid, maar beschermt slechts tegen omkiepen en wegglijden. Honden dienen derhalve gedurende de rit altijd met een speciaal veiligheidsstug voor honden, hetgeen door de gordelopening aan de veiligheids gordel van de auto bevestigd wordt, vastgegespt te worden.



**Cuccia per automobile**  
con cintas per fissare il prodotto in auto | con apertura per la cintura che permette di allacciare il cane | prodotto pieghevole, salvaspazio | con corto guinzaglio interno | cuscino estraibile | con tasche esterne | in poliestere | info smaltimento: www.trixieitalia.it | **Avvertenze:** Il prodotto è agganciato al sedile con delle fettucce attorno allo schienale. Questo sistema di aggancio non garantisce la sicurezza dell'animale e dei passeggeri. Impedisce solo che la cuccia possa cadere o scivolare. Pertanto, i cani devono sempre essere allacciati con una speciale pettorina di sicurezza per cani quando il veicolo è in movimento. La pettorina di sicurezza si aggancia alla cintura di sicurezza dell'auto facendola passare attraverso la fessura della cintura.

**Bilsäte för små hundar**  
med remmar för att säkra boxen i bilen | öppning för säkerhetsbälte gör det möjligt att spärra fast hunden | ihopfällbar och plats sparande förvaring | med inbyggd kort koppel | halkfri botten | med utvändiga fickor | polyester | **Information:** Säten är fäst vid bilsätet med remmar runt nackstöden. Detta sätt att fästa ger ingen säkerhet för djuret eller passagerarna i bilen. Det förhindrar endast siten från att falla ner eller glida. Därför ska hundar alltid spärras fast med en särskild säkerhetssele för hundar medan bilen är i rörelse. Denna säkerhetssele är fäst vid bilsätet genom att föra den genom bältesöppningen.

**Asiento para Coche**  
cintas de nylon para asegurar dentro del coche | ranuras para el cinturón posibilitan abrochar al perro | plegable para ahorrar espacio de almacenamiento | con correa corta integrada | cojín extraíble | con bolsillos exteriores | poliéster | **Información:** La asiento se fija al asiento del coche con correa alrededor del respaldo. Esta forma de fijación no proporciona seguridad ni a la mascota ni a los pasajeros del coche. Sólo evita que el asiento se caiga o resbale. Por lo tanto, los perros deben ir siempre abrochados con un arnés de seguridad especial para perros mientras el coche está en movimiento. Este arnés de seguridad se sujeta al cinturón de seguridad del coche pasando por la ranura del cinturón.

**Автокресло**  
с нейлоновыми ремнями для фиксации | специальные отверстия для ремня позволяют пристегнуть собаку | складывается, компактное хранение | с встроенными короткими поводком | съёмный лежан | с внешними карманами | полиэстер | **Информация:** Автокресло крепится к сиденью автомобиля с помощью ремней вокруг спинки. Такой способ крепления не обеспечивает безопасность животного и пассажиров в автомобиле. Он лишь предотвращает падение или соскальзывание собаки всегда должна быть в специальной шейке, пристегнутой к ремню безопасности автомобиля, пропущенному через петлю ремня шейке.

**Assento para Automóvel**  
com cintas para fixação da transportadora no interior do carro | abertura permite prender o cão ao cinto de segurança | dobrável para economizar espaço de armazenamento | com trela curta | colchão amovível | com bolsas exteriores | poliéster | **Informação:** O assento é fixado ao banco do automóvel através de tiras em volta dos apoios de cabeça e costas do banco. Esta forma de fixação não proporciona qualquer tipo de segurança para o animal ou os passageiros. Simplesmente impede a queda ou o deslizamento do assento. Por esta razão os cães devem estar sempre presos durante a viagem com um peitoral de segurança especial para eles. Este peitoral de segurança é fixado ao cinto de segurança do carro, passando-o através da abertura para o cinto.

**Fotel samochodowy dla psa**  
nylonowe pasy zabezpieczające | otwory na pas pozwalają na zapięcie psa | produkt składany, nie zabiera dużo miejsca po złożeniu | ze zintegrowaną krótką smyczą | zdejmowana poduszka | z zewnętrznymi kieszeniami | z poliesteru | **Uwaga:** Fotelik jest przytworzony do fotela samochodowego za pomocą pasów wokół oparcia. Ten sposób mocowania nie zapewnia bezpieczeństwa zwierzęciu ani pasażerom w samochodzie. Zapobiega jedynie przewróceniu się lub zsuwnięciu fotelika. Psy powinny być zawsze zapięte w specjalne szelki bezpieczeństwa podczas jazdy samochodem. Szelki samochodowe mocowane są klamry pasów bezpieczeństwa w aucie.

**Autosedačka**  
nylonový pássek k upevnění bedny | otvory na pásy umožňují připoutání psa | skládá se a šetří prostor při uskladnění | s integrovaným krátkým vodítkem | odnímatelný polštář | s vnějšími kapsami | polyester | **Informace:** Sedačka se připevňuje k sedadlu auta pomocí popruhů kolem opěradla. Tento způsob upevnění nezajišťuje bezpečnost zvířete a cestujících v autě. Pouze zabraňuje převrácení nebo sklouznutí sedačky. Proto by psi měli být během jízdy v autě vždy připoutáni speciálním bezpečnostním prostředím pro psy. Tento bezpečnostní prostředek se připevňuje k bezpečnostnímu pásu automobilu tak, že se protáhne štěrbinou pro pás.

**Bilsæde**  
med befæstigelsesgordel for at sikre sædet i bilen | udklæber for sikkerhedslede muliggør fastgørelse af hunden | sammenklæpelig og pladsbesparende | med integreret kortline | udtagelig pude | med yderlommer | polyester | **OBS:** Dette sæde fastgøres ved hjælp af strøpperne omkring bilsædets ryglæn. Denne fæstning øger ikke sikkerheden for dyret eller passagerene, men sørger for at sædet ikke vælter eller hvr. glider. Hunde bør derfor altid være sikret under kørsel vha. af en speciel hundesikkerhedssele, som føres igennem girdelåbning og spændes fast til bilsæde.

**Autosedačka**  
s upravnými pásmi na zabezpečenie sedačky vo vozidle | Vedenia pásov na pripútanie psa | skládacie a nenáročné na uskladnenie | s integrovanou krátkou vódkou | vyberateľný vankúš | s vonkajšími vankami | polyester | **Informácie:** Sedačka je pripovená k autosedačke pomocou popruhov okolo opieradla. Tento spôsob pripovenia nezaručuje bezpečnosť domáceho zvierata a cestujúcich v aute. Zabraňuje len prevráteniu alebo sklznutiu sedadla. Preto by mali byť psy počas jazdy vždy pripútané špeciálnym bezpečnostným prostrojom. Tento bezpečnostný prostroj sa pripája k bezpečnostnému pásu vozidla tak, že sa prevleče cez štěrbinu na pás.

**Сидіння у автомобіль**  
З ремнями безпеки для фіксації сидіння в транспортному засобі | Натяжки для ременя безпеки для пристібання собаки | складється і займає мало місця для зберігання | із збудованим коротким повідком | Знімна подушка | із зовнішніми кишенями | поліестер | **Інформація:** Крісло кріпиться до сидіння автомобіля за допомогою ременя навколо спинки. Такий спосіб кріплення не забезпечує безпеку тварини та пасажирів автомобіля. Він лише запобігає падінню або ковзання сидіння. Тому собаки завжди повинні бути пристібнуті спеціальним ременем безпеки для собак під час руху автомобіля. Цей ремень безпеки кріпиться до ременя безпеки автомобіля, шлямком його протягування через проріз ременя.

**Autóülés**  
nyílászívedekkel az ülés járműben való rögzítéséhez | Bíttonsági óv ávezetések a kutya becsatlósához | összehajtható és helytakarékosan tárolható | beépített rövid pórázbal | kivehető párná | külső zsebekkel | poliészter | **Információk:** Az ülés a háttámla körüli hevederekkel van az autósüléshöz rögzítve. Az ilyen rögzítési mód nem nyújt bíttonságot az autóban utazó háziállat és utasok számára. Csak az ülés felborulását vagy elcsúszását akadályozza meg. Ezért a kutyákat mindig be kell csatolni egy speciális, kutyáknak szánt bíttonsági hámmal, amíg az autó mozgásban van. Ez a bíttonsági heveder az övnyíláson keresztül az autó bíttonsági övéhez csatlakozik.

Innenmål | Internal dimensions | Dimensions intérieures | Binnenmaten | Misure interne | Innenmaß | Medidas interiores | Внутренние размеры | Dimensões interne | Внутршні розміри | Belső méretek:



TRIXIE

- PT Assento para Automóvel
- PL Fotel samochodowy dla psa
- CS Autosedačka
- DA Bilsæde
- SK Autosedačka
- UK Сидіння у автомобіль
- HU Autóülés

Autositz

- EN Car Seat
- FR Siège de voiture
- NL Autostoel
- IT Cuccia per automobile
- SV Bilsäte för små hundar
- ES Asiento para Coche
- RU Автокресло

TRIXIE

Autositz

- EN Car Seat
- FR Siège de voiture
- NL Autostoel
- IT Cuccia per automobile
- SV Bilsäte för små hundar
- ES Asiento para Coche
- RU Автокресло

56 x 37 x 36 cm



- PT Assento para Automóvel
- PL Fotel samochodowy dla psa
- CS Autosedačka
- DA Bilsæde
- SK Autosedačka
- UK Сидіння у автомобіль
- HU Autóülés

#13173